

ข้อกำหนดและเงื่อนไขเงินฝากออมทรัพย์ 活期储蓄存款账户的条款与条件 Terms and Conditions of Savings Deposit

1. บัญชีเงินฝากต้องมีบัญชีที่เก็บไว้ในธนาคาร. 到本行办理相关业务时, 请携带此存折。This passbook is required when contacting our bank.
 2. บัญชีนี้เป็นเพียงบัญชีบัญชีเดียว ไม่สามารถใช้เป็นเครื่องคิดเงินบัญชีที่อยู่ในธนาคารได้ ธนาคารจะให้ทราบผลการคำนวณ 本存折所示余额，除非经证实与本行账户余额一致，否则为正确的余额。This booklet is only an account passbook. The balance shown herein will not be deemed correct unless verified by the corresponding balance shown in the account kept by us at our bank.
 3. ลักษณะบัญชีเงินฝากออมทรัพย์ ดูจากบัญชีเงินฝากออมทรัพย์ แต่ไม่สามารถใช้เป็นหลักประกันได้ ห้ามนำไปเป็นหลักประกันบัญชีก็ได้ 本账户性质为定期存款账户，不能用作他人的担保品。
- 储户须携带本行的书面同意方可将存款账户及本存折的权益转让他人、转让、变更、或撕下其中任何一页，或用作他人的担保品。
- The right to funds in this deposit account/passbook is not transferable, nor can it be used as security for a third party unless written consent is given by the Bank. The depositor may not make any changes on, or tear any pages off of, this passbook.
4. กรณีต้องถอนบัญชีต้องนำบัญชีไปร่วมกับหนังสือประจำตัวที่ออกโดยธนาคาร หรือบัญชีของบุคคลนัดที่ออกโดยธนาคาร 两分行取款或销户，需出示身份证或护照。For withdrawals from this account or the closing of it at any branch, please show proper identification.
 5. ถ้าบัญชีเสียหาย ผู้ถือบัญชีต้องไปแจ้งความ และต้องแจ้งธนาคารโดยทางโทรศัพท์หรือทางอิเล็กทรอนิกส์ ถ้าหากบัญชีหาย 本行若发现存折丢失，存款人须立即以书面形式或通过本行指定的渠道通知本行分行。In case of loss of this passbook, the account owner must file a police report and notify our bank in writing or via the channels specified at the branch where the account was opened.
 6. หากบัญชีที่เก็บไว้ในธนาคารถูกปล่อยให้ไม่มีการทำธุรกรรมใดๆ นานกว่า 6 เดือน ธนาคารจะปิดบัญชีและหักค่าธรรมเนียมรักษาบัญชีตามที่ธนาคารกำหนด 但余额低于本行规定的账户，本行将按相关规定注销账户，和/或收取账户维持费。An account that has been dormant and has not maintained a minimum balance as specified by our bank will be closed, and/or be subject to a maintenance fee at the rate and in the manner prescribed by our bank.

9951004-12-24 (120 g) สอบถามข้อมูลเพิ่มเติม K-Contact Center 02-8888888 หรือ www.kasikornbank.com

สำนักงาน สาขาโลตัส อุดรธานี
办事处 朔他那华林
OFFICE

ธนาคารกสิกรไทย
开泰银行 KASIKORN BANK

เลขที่บัญชี
帐户号码
A/C NO. 212-1-92297-8

ชื่อ 帐户名称 NAME

บจก. พี.เจ. เวอร์เกต

เงินฝากนี้ได้รับความคุ้มครองจากสถาบันคุ้มครองเงินฝากตามจำนวนที่กำหนดไว้ในกฎหมาย
本存款在法律规定内将受到保护。The deposit shall be protected by the Deposit Protection Agency in the amount specified in the relevant laws.

สาขาเข้ารหาริการ 0498
บัญชีเงินฝากออมทรัพย์

K0612324

20497883

ธนาคารไม่มีนโยบายรักษาบัญชีทุกประเภทของลูกค้า
本行不为客户保管账户资料。The Bank will not hold customer passbooks of any type